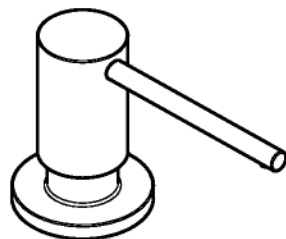
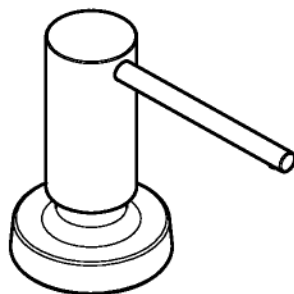


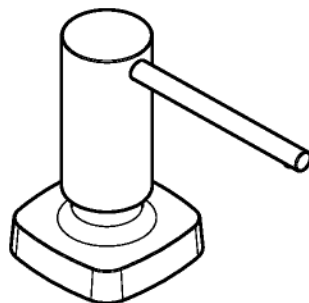
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
EN	Instructions for use / Assembly instructions	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	2
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per installazione	2
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	3
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	3
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	3
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	3
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	4
SK	Návod na použitie / Montážny návod	4
CS	Návod k použití / Montážní návod	4
ZH	用户手册 / 组装说明	4
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	5
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	5
FI	Käyttöohje / Asennusohje	5
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	5
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	6
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	6
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	6
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	6
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	7
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	7
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	7
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	7
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	8
UA	Інструкції з використання / Інструкція по збірці	8
JP	取扱説明書 / 施工説明書	8
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	8
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	9
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	9
HE	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	9



A41
40438XX0



A51
40448XX0



A71
40468XX0



Deutsch

Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

Symbolerklärung

 Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

 **Maße** (siehe Seite 11)

 **Serviceteile** (siehe Seite 14)

 **Reinigung** (siehe Seite 12)

Montage
(siehe Seite 10) 

English

Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

Symbol description

 Do not use silicone containing acetic acid!

 **Dimensions** (see page 11)

 **Spare parts** (see page 14)

 **Cleaning** (see page 12)

Assembly
(see page 10) 

Français

Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

Description du symbole

 Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

 **Dimensions** (voir pages 11)

 **Pièces détachées** (voir pages 14)

 **Nettoyage** (voir pages 12)

Montage
(voir pages 10) 

Italiano

Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.

Descrizione simbolo

 Non utilizzare silicone contenente acido acetico!

 **Ingombri** (vedi pagg. 11)

 **Parti di ricambio** (vedi pagg. 14)

 **Pulitura** (vedi pagg. 12)

Montaggio
(vedi pagg. 10) 



Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

Descripción de símbolos

 No utilizar silicona que contiene ácido acético!

 **Dimensiones** (ver página 11)

 **Repuestos** (ver página 14)

 **Limpiar** (ver página 12)

Montaje
(ver página 10) 

Dansk

Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.

Symbolbeskrivelse

 Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

 **Målene** (se s. 11)

 **Reservedele** (se s. 14)

 **Rengøring** (se s. 12)

Montering
(se s. 10) 

Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakeschade meer aanvaard.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.

Symbolbeschrijving

 Gebruik geen zuurhoudende silicone!

 **Maten** (zie blz. 11)

 **Service onderdelen** (zie blz. 14)

 **Reinigen** (zie blz. 12)

Montage
(zie blz. 10) 

Português

Avisos de segurança

- ⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

Descrição do símbolo

 Não utilizar silicone que contenha ácido acético!

 **Medidas** (ver página 11)

 **Peças de substituição**
(ver página 14)

 **Limpeza** (ver página 12)

Montagem
(ver página 10) 



Wskazówki bezpieczeństwa

- △ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.

Opis symbolu



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



Wymiary (patrz strona 11)



Części serwisowe (patrz strona 14)



Czyszczenie (patrz strona 12)

Montaż
(patrz strona 10)

Slovensky

Bezpečnostné pokyny

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.

Popis symbolov



Nepoužívať silikon s obsahom kyseliny octovej!



Rozmery (viď strana 11)



Servisné diely (viď strana 14)



Čistenie (viď strana 12)

Montáž
(viď strana 10)

Bezpečnostní pokyny

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.

Popis symbolů



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



Rozměry (viz strana 11)



Servisní díly (viz strana 14)



Čištění (viz strana 12)

Montáž
(viz strana 10)

中文

安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!



大小 (参见第页 11)



备用零件 (参见第页 14)



清洗 (参见第页 12)

安装
(参见第页 10)



Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр. 11)



Комплект (см. стр. 14)



Очистка (см. стр. 12)

Монтаж
(см. стр. 10) 

Svenska

Säkerhetsanvisningar

⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktskador.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.

Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



Måtten (se sidan 11)



Reservdelar (se sidan 14)



Rengöring (se sidan 12)

Montering
(se sidan 10) 

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

Merkin kuvaus



Älä käytä etikahappopitoista silikonial!



Mitat (katso sivu 11)



Varaosat (katso sivu 14)



Puhdistus (katso sivu 12)

Asennus
(katso sivu 10) 

Lietuviškai

Saugumo technikos nurodymai

⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistos transportavimo metu. Sumontavus pretenzių dėl transportavimo ir pavaršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Laikykis atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.

Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



Išmatavimai (žr. psl. 11)



Atsarginės dalys (žr. psl. 14)



Valymas (žr. psl. 12)

Montavimas
(žr. psl. 10) 

**Sigurnosne upute**

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.

Opis simbola

Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



Mjere (pogledaj stranicu 11)



Rezervni dijelovi

(pogledaj stranicu 14)



Čišćenje (pogledaj stranicu 12)

Sastavljanje
(pogledaj stranicu 10)

Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.

Descrierea simbolurilor

Nu utilizați silikon cu conținut de acid acetic!



Dimensiuni (vezi pag. 11)



Piese de schimb (vezi pag. 14)



Curățare (vezi pag. 12)

Montare
(vezi pag. 10)

Ελληνικά**Υπ δείξεις σφ λεί ς**

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες σ ν ρμ λόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.

Περιγρ φή σ μβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



Δι στάσεις (βλ. Σελίδα 11)



Αντ λλ κτικά (βλ. Σελίδα 14)



Κ θ ρισμός (βλ. Σελίδα 12)

Σ ν ρμ λόγηση
(βλ. Σελίδα 10)

Slovenski**Varnostna opozorila**

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Uporabljati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



Mere (glejte stran 11)



Rezervni deli (glejte stran 14)



Čiščenje (glejte stran 12)

Montaža
(glejte stran 10)



Ohutusjuhised

- ⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.

Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



Mööttude (vt lk 11)



Varuosad (vt lk 14)



Puhastamine (vt lk 12)

Paigaldamine

(vt lk 10) 

Srpski

Sigurnosne napomene

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.

Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



Mere (vidi stranu 11)



Rezervni delovi (vidi stranu 14)



Čišćenje (vidi stranu 12)

Montaža

(vidi stranu 10) 

Drošības norādes

- ⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Jāievēro attiecīgās valstīs spēkā esošās montāžas prasības.

Simbolu nozīme



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!



Izmērus (skat. lpp. 11)



Rezerves daļas (skat. lpp. 14)



Tīrīšana (skat. lpp. 12)

Montāža

(skat. lpp. 10) 

Norsk

Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepterer ikke noen transport- eller overflateskader.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Mål (se side 11)



Servicelever (se side 14)



Rengjøring (se side 12)

Montasje

(se side 10) 



Ук з ния з безоп сност

△ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Ук з ния з монт ж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.

Опис ние н символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



Р змери (вижте стр. 11)



Сервизни ч сти (вижте стр. 14)



Почиств не (вижте стр. 12)

Монт ж
(вижте стр. 10)

Укр їнськ

Примітки з безпеки

△ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

Інструкції зі вст новлення

- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- Необхідно дотримуватися сантехнічних норм, які діють у відповідних країнах.

Опис символу



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



Розміри (дивіться сторінку 11)



З пч стини (дивіться сторінку 14)



Чищення (дивіться сторінку 12)

Монт жний
(дивіться сторінку 10)

安全上の注意

△ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

- 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせていただきます。
- 施工行う地域に適用される関連法規をお守りください。

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 11)



スペアパーツ (次のページを参照 14)



お手入れ方法 (次のページを参照 12)

施工方法
(次のページを参照 10)

عربي

تنبيهات الأمان

△ يجب إرتداء قفازات اليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقاً للوائح الخاصة بكل بلد.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

أبعاد (راجع صفحة 11)

قطع الغيار (راجع صفحة 14)

التنظيف (راجع صفحة 12)

التركيب
(راجع صفحة 10)



Güvenlik uyarıları

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.

Simge açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



Ölçüleri (bakınız sayfa 11)



Yedek Parçalar (bakınız sayfa 14)



Temizleme (bakınız sayfa 12)

Garanti Belgesi

Üretici veya İthalatçı Firmasının

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30
Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

Malın

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

Genel Müdür

Albert Emlek
Satıcı Firmasının:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Montajı
(bakınız sayfa 10)

Biztonsági utasítások

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!



Méretet (lásd a oldalon 11)



Tartozékok (lásd a oldalon 14)



Tisztítás (lásd a oldalon 12)

Szerelés
(lásd a oldalon 10)

עברית

הערות בטיחות

- ⚠ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

הוראות התקנה

- לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה אחרי ההתקנה, לא נכיר בנזקים שנגרמו בהובלה או בנזקים במשטחים
- צריך לפעול על פי חוקי השרברבות הישימים במדינת ההתקנה

תיאור הסמל

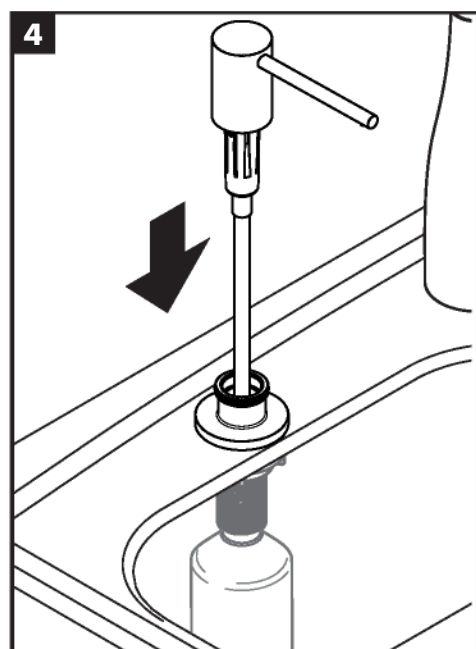
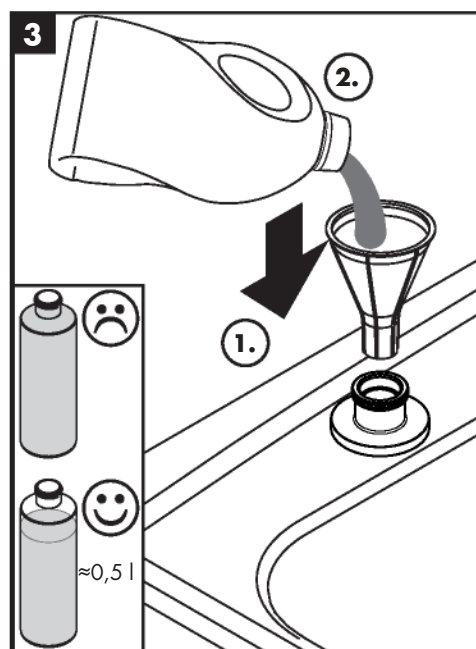
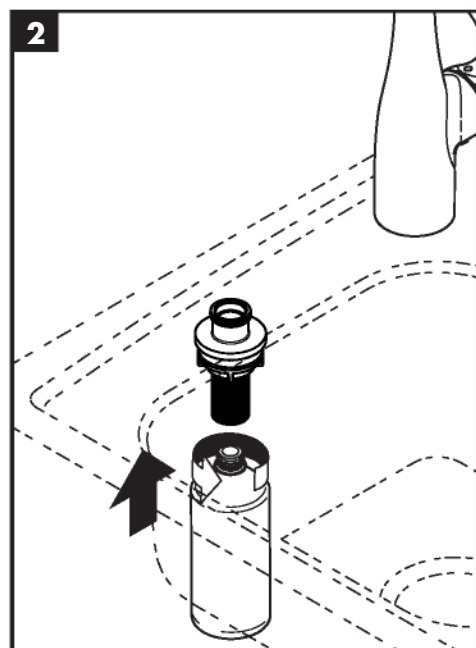
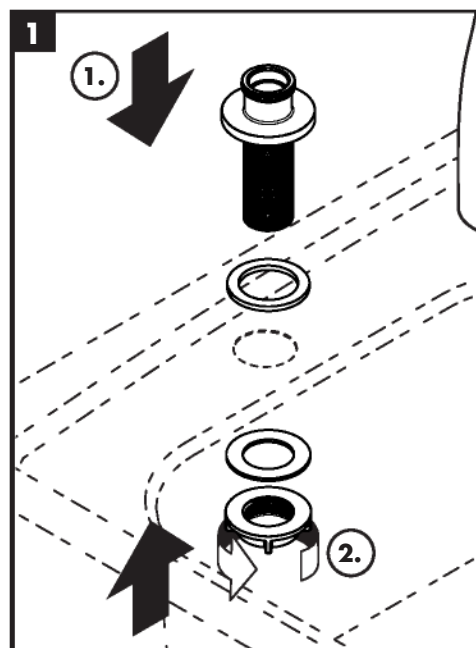
אסור להשתמש בסליקון המכיל חומצה אצטית

מידות (ראה עמוד 11)

חלקי חילוף (ראה עמוד 14)

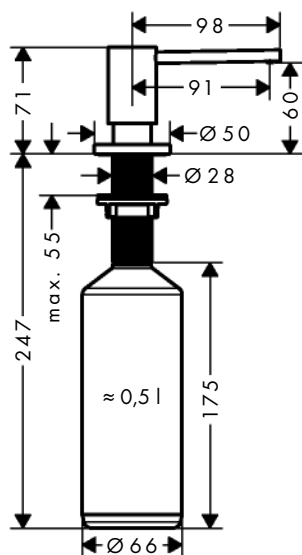
ניקוי (ראה עמוד 12)

הרכבה
(ראה עמוד 10)



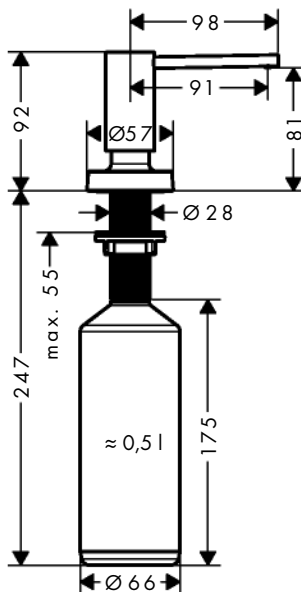
A41

40438XX0



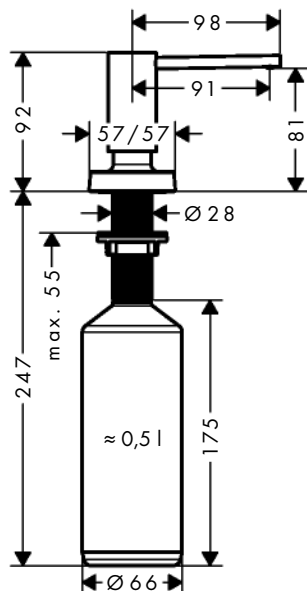
A51

40448XX0



A71

40468XX0





www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation

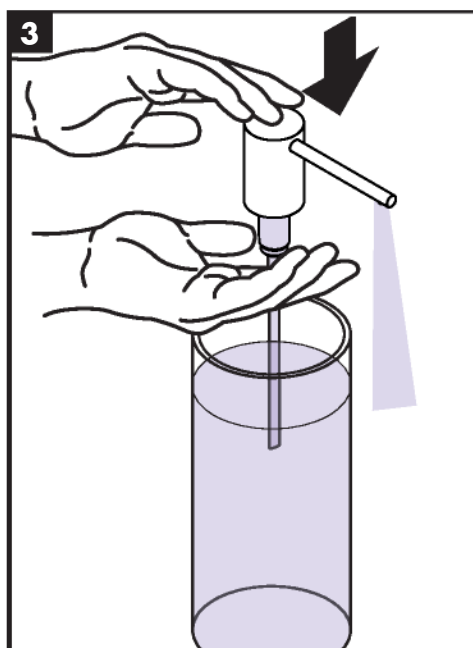
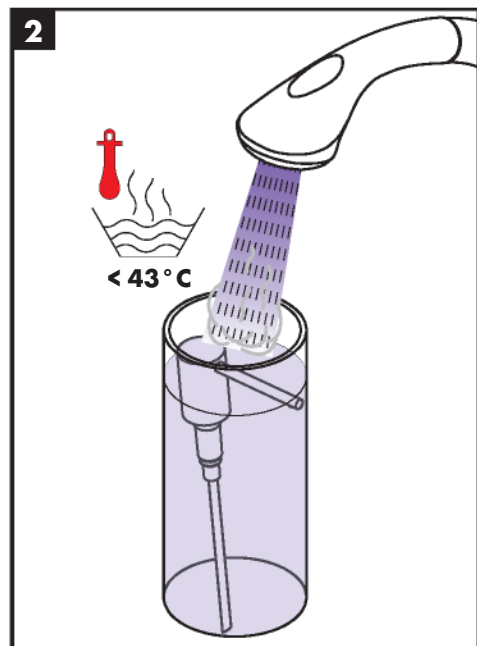
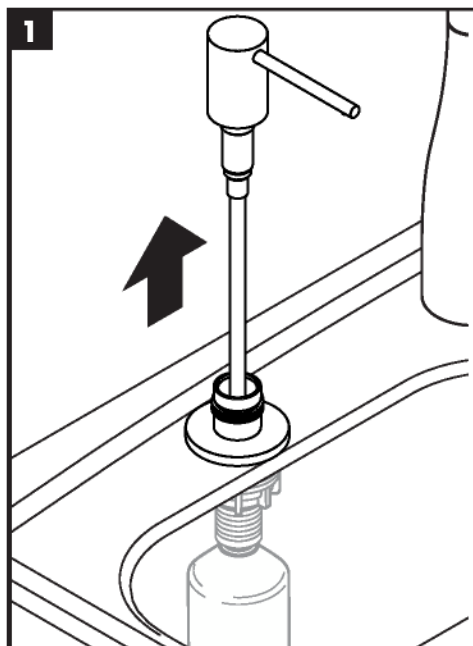


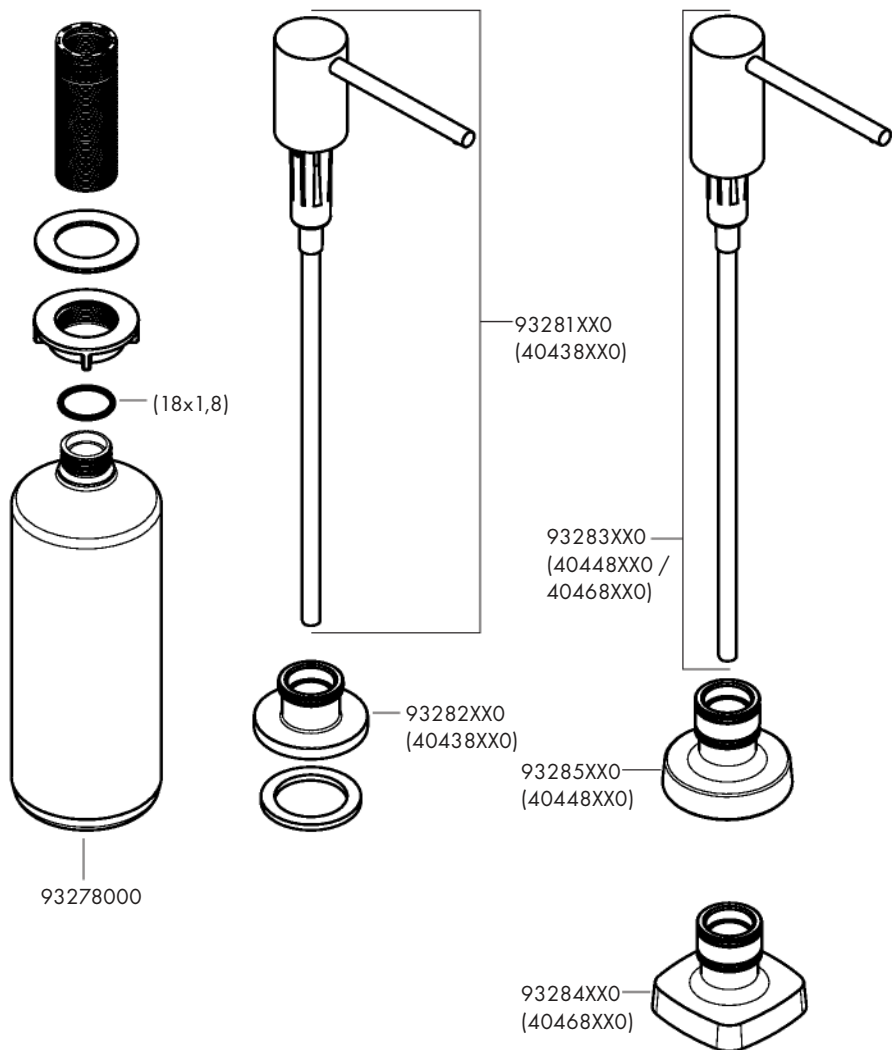
*www.hansgrohe.com/warranty



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר





XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos /
Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка /
Värikoodaus / Färgkodning / Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi /
Oznake boja / Fargekode / Цветово кодиране / 仕上げ色 / Колёри / الألوان / Renkler / Színkódolás /
צבעים

00 = Chrome Plated

33 = Polished Black Chrome

34 = Brushed Black

67 = Matt Black

80 = Stainless Steel Optic

82 = Brushed Nickel

83 = Polished Nickel



Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2024
9_06359_01